

「顔」を伴う前置詞句の用法  
— פָּנִים を例に —

平塚治樹

**ABSTRACT** Haruki HIRATSUKA, “Prepositional Phrases that Contain ‘Face’: The Case of *mippene*.” In biblical Hebrew, body part nouns are often combined with prepositions. Among them are prepositional phrases that contain the word ‘face,’ such as *lipnē*, ‘*al-penē*, *mippene* and *millipnē*. Such phrases are sometimes called “complex-prepositions” or “pseudo-prepositions.” The literal, nominal meaning of *panim* is lost, or transformed into a figurative one, in such phrases. In opposition to analyses which see complex-prepositions in these phrases, I demonstrate that, in the case of *mippene*, the nominal value of *pānîm* is not lost or altered in most contexts. In some cases, the *min* of *mippene* is combined with a verb or preceding noun to form a collocation. In other cases, the *pānîm* of *mippene* appears in word-pairs. I show that, in these cases, the meaning of *pānîm* is retained. The remaining occurrences of *mippene* may be analyzed as cases of “complex-prepositions.” This study shows that previous studies may have pre-maturely concluded that prepositional phrases containing *pānîm* were complex-prepositions. The implication of this study is that, it may be found that other prepositional phrases containing “face” may also retain the nominal value, if analyzed with the same methodology as the present study.